



کمک به لحاظ لسان انگلیسی

اداره Fair Work Ombudsman (دادرس کار منصفانه):

- مشوره و تعلیم در مورد قوانین محیط کار استرالیا
- نظارت بر پیروی از قانون و رسیدگی به نقض قوانین ملی محیط کار
- انتشار معلومات راجع به حقوق و مکلفیت های محیط کار
- ارائه وسایل و معلومات لازم برای کار و بار های خورد.

از 1 جولای 2009 قوانین مربوط به روابط محیط کار تغییر خواهد نمود.

قوانین نو حقوق و مکلفیت های اشخاص را در موقع کار کردن تشریح می نماید.

این تغییرات بر روی بیشتر محیط های کار استرالیا اثر خواهد داشت.

برخی از این حقوق و مکلفیت ها عبارتند از:

- اجرت مأمورین/کارگران
- رخصتی سالانه و شرایط کاری
- ریکاردی را که باید مأمورین/کارگران نگه دارند
- چگونه کارگران/مأمورین و کارفرمایان می توانند در صورت ایجاد مسئله ای در محیط کار کمک بگیرند
- مثلاً نباید بر مبنای نژاد، جنس، سلیقه جنسی، سن و ناتوانی جسمی و روانی یا وضعیت تأهل نسبت به کسی تبعیضی روا شود.

آیا به معلومات بیشتر احتیاج دارید؟

- با خط معلومات رسانی اداره Fair Work (اداره کار منصفانه) به شماره 13 13 94 تماس بگیرید.
- برای ترجمانی، با **Translating and Interpreting Service** (خدمات ترجمانی نوشتاری و گفتاری یا **TIS**) به شماره 131 450 با مصارف یک تلفون محلی در 24 ساعت شبانه روز و هفت روز هفته تماس حاصل نمائید.

چه کسی کمک کرده می تواند؟

در سیستم نو روابط محیط کار دو 2 مؤسسه وجود دارند.

این مؤسسات عبارتند از Fair Work Australia (اداره کار منصفانه) و همچنین Fair Work Ombudsman (دادرس کار منصفانه).

اداره Fair Work Australia (اداره کار منصفانه) یک دیوان یا محکمه ملی روابط محیط کار می باشد. این دیوان یک مؤسسه مستقل است و در بسیاری از زمینه ها قدرت اجرائات دارد از جمله:

- تور ایمنی در ارتباط با حد اقل اجرت و حد اقل شرایط استخدامی
- حق مذاکرات (چانه زنی) در سطح هر مؤسسه
- حق اعتصاب (اقدام صنفی)
- فیصله اختلافات
- پایان دادن به استخدام
- سایر موضوعات مربوط به محیط کار.